

2024

Kontinuálně lakované kovové pásy -
Metody zkoušení -
Část 22: Rozdíl barevných odstínů - Vizuální porovnání

ČSN
EN 13523-22

03 8761

Coil coated metals - Test methods -
Part 22: Colour difference - Visual comparison

Tôles prélaquées - Méthodes d'essai -
Partie 22: Différence de couleur - Comparaison visuelle

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren -
Teil 22: Farbabstand - Visueller Vergleich

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13523-22:2024. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13523-22:2024. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13523-22 (03 8761) ze září 2017.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny jsou uvedeny v evropské předmluvě.

Informace o citovaných dokumentech

EN 13523-0:2021 zavedena v ČSN EN 13523-0:2022 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Metody zkoušení - Část 0: Obecný úvod

EN 23270 zavedena v ČSN EN 23270 (67 3008) Nátěrové hmoty a jejich suroviny. Teploty a vlhkosti vzduchu pro kondicionování a zkoušení

Souvisící ČSN

ČSN EN 1396 (42 1415) Hliník a slitiny hliníku - Svitky povlakovaných plechů a pásů pro všeobecné

použití – Specifikace

ČSN EN 10169 (42 0923) Ocelové ploché výrobky kontinuálně povlakované organickými povlaky (svitky s povlakem) – Technické dodací podmínky

ČSN EN 13523-3 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy – Metody zkoušení – Část 3: Rozdíl barevných odstínů a metamerie – Přístrojové porovnání

ČSN EN ISO 3668 (67 0530) Nátěrové hmoty – Vizuální porovnání barevného odstínu nátěrů

ČSN EN ISO 4618:2023 (67 0010) Nátěrové hmoty – Slovník

ČSN EN ISO/CIE 11664-1 (01 1720) Kolorimetrie – Část 1: Normální kolorimetrický pozorovatel CIE

ČSN EN ISO/CIE 11664-4 (01 1720) Kolorimetrie – Část 4: Kolorimetrický prostor CIE 1976 L*a*b*

ČSN EN 13523-1 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy – Metody zkoušení – Část 1: Tloušťka povlaku

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byly ke kapitole 1 a k terminologickému heslu 3.1 doplněny národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: SVÚOM s. r. o., IČO 25794787

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat na e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13523-22

Duben 2024

ICS 25.220.60

Nahrazuje

EN 13523-22:2017

Kontinuálně lakované kovové pásy – Metody zkoušení –
Část 22: Rozdíl barevných odstínů – Vizuální porovnání

Coil coated metals – Test methods –
Part 22: Colour difference – Visual comparison

Tôles prélaquées – Méthodes d'essai – Bandbeschichtete Metalle – Prüfverfahren –
Partie 22: Différence de couleur – Comparaison Teil 22: Farbabstand – Visueller Vergleich
visuelle

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2024-01-01.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2024 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 13523-22:2024 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Podstata metody.....	8
5..... Osvětlení k porovnání barevných odstínů.....	8
5.1..... Přírodní denní světlo.....	8
5.2..... Umělé denní světlo.....	8
5.3..... Komora pro porovnávání barevných odstínů.....	8
6..... Pozorovatel.....	9
7..... Vzorkování.....	9
8..... Zkušební vzorky a referenční etalony.....	9
9..... Postup zkoušky.....	9

9.1.....	
Obecně.....	
.....	9
9.2.....	Každodenní obvyklý
postup.....	
.....	9
9.3.....	Rozhodčí
postup.....	
.....	10
10.....	Vyjádření
výsledků.....	
.....	10
11.....	
Preciznost.....	
.....	10
12.....	Protokol
o zkoušce.....	
.....	10
Bibliografie.....	
.....	11

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 13523-22:2024) vypracovala technická komise CEN/TC 139 *Nátěrové hmoty*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2024 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2024.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13523-22:2017.

EN 13523-22:2024 obsahuje tyto významné technické změny proti EN 13523-22:2017:

a) text byl redakčně upraven a odkazy na citované dokumenty byly aktualizovány.

Soubor EN 13523 se společným názvem *Kontinuálně lakované kovové pásy – Metody zkoušení* sestává z těchto částí:

- Část 0: Obecný úvod
- Část 1: Tloušťka povlaku
- Část 2: Lesk
- Část 3: Rozdíl barevných odstínů a metamerie – Přístrojové porovnání
- Část 4: Tvrdost tužkami
- Část 5: Odolnost proti rychlé deformaci (zkouška úderem)
- Část 6: Přilnavost po zkoušce hloubením
- Část 7: Odolnost proti praskání při ohybu (T-ohyb)
- Část 8: Odolnost v solné mlze
- Část 9: Odolnost proti ponoru do vody
- Část 10: Odolnost proti fluorescenčnímu UV záření a kondenzaci vody
- Část 11: Odolnost proti rozpouštědlům (zkouška otěrem)
- Část 12: Odolnost proti vrypu
- Část 13: Odolnost proti urychlenému stárnutí vlivem tepla
- Část 14: Křídování (Helmenova metoda)
- Část 16: Odolnost proti oděru
- Část 17: Přilnavost snímatelných fólií

- Část 18: Odolnost proti vzniku skvrn
- Část 19: Návrh vzorku a metoda zkoušení pro atmosférickou expozici
- Část 20: Přilnavost pěnové hmoty
- Část 21: Hodnocení vzorků vystavených vnějším povětrnostním vlivům
- Část 22: Rozdíl barevných odstínů – Vizuální porovnání
- Část 23: Odolnost proti vlhkým atmosférám s obsahem oxidu siřičitého
- Část 24: Odolnost proti slepování a proti vzniku otisku při stohování
- Část 25: Odolnost proti vlhkosti
- Část 26: Odolnost proti kondenzující vodě
- Část 27: Zkouška odolnosti proti vlhkosti Sandwich testem
- Část 29: Odolnost proti působení atmosférického znečištění (sběr nečistot a expozice znečištění)

Jakákoliv zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje postup stanovení rozdílu barevných odstínů organického povlaku na kovovém podkladu vizuálním porovnáním se standardem za použití buď rozptýleného přírodního denního světla, nebo umělého denního světla ve standardní komoře.

POZNÁMKA Výsledky při přírodním a umělém denním světle se mohou navzájem lišit.

Může dojít k tomu, že se dva barevné vzorky budou vizuálně shodovat při denním světle, ale ne pod jiným světelným zdrojem. Tento jev je znám jako „metamerie“ (viz EN 13523-3).

[Jestliže má být metamerická shoda objektivně vyhodnocena, lze provést spektrometrická měření \(za použití normalizovaných iluminantů NP1\) CIE D65 a A\) v souladu s EN 13523-3.](#)

Nejsou uvedeny žádné údaje o preciznosti nebo přesnosti tohoto postupu, protože získané výsledky ani nejsou v číselné formě, ani neumožňují objektivní vyhodnocení vyhověl/nehověl. Proto se má tento postup použít jen tehdy, když nelze doporučit použití kolorimetru (vyhodnocování shody barevného odstínu, kontrola metalických odstínů atd.).

Normalizace takových vizuálních porovnání z hlediska geometrie světelných zdrojů, osvětlení a prohlížení a rozměrů zkušebních vzorků zajišťuje zvýšení jednotnosti výsledků. Tato praxe je základem kritického posuzování barevné shody a je doporučována pro kontrolu barevného odstínu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.

[NP1\) NÁRODNÍ POZNÁMKA Iluminant je modelový druh světla o daném spektrálním složení. Iluminant A představuje žárovkové osvětlení, iluminant D65 průměrné denní světlo.](#)